国際教育コーディネータの募集
The Recruitment of the International Education Coordinator (Native Teacher)

熊本大学教育学部附属小・附属中学校では、国際教育コーディネータを募集しています。
Elementary and Junior High School Attached to the Faculty of Education, Kumamoto University is recruiting for an International Education Coordinator (Native Teacher).

採用情報　Hiring Information

採用人数（予定） **Number of expected hires**	若干名 A few people
採用形態 **Contract type**	有期雇用職員 Contract Employee
採用職種 **Position(s)**	国際教育コーディネーター International Education Cordinator (Native Teacher)
業務内容 **Work description**	・教育学部附属小学校・中学校国際クラスで、日本人教員と2人体制でイマージョン教育による授業及び学級経営、生徒指導等を実施する。 ・教材の英訳や学校行事等における外国人児童・保護者等への日本語・英語の通訳、翻訳等を実施する。 ・Teach and manage a class using immersion education in the International Course at Fuzoku ES and JHS. ・Work alongside a Japanese teacher in a two-teacher system. ・Handle classroom management and student guidance.
求める人材 **Ideal candidate profile**	・英語を母語又は母語レベルとする者。 ・小学校の国語と道徳を除く教科等のイマージョン教育を、子供の発達段階に応じて実施できる者。また、2027年度以降中学校でも同様に勤務可能な者。 ・学級経営、学習指導、生徒指導、校務分掌や保護者対応等に積極的に取り組める者。 ・外国籍を含む全ての児童生徒に対する教育的愛情をもつとともに、教育実習、教育研究の遂行に意欲があり、附属学校の使命を理解している者。 ・教職員、児童生徒及び保護者等に対する円滑なコミュニケーション能力、協調性を有し、組織の一員として主体的に、協働しながら学校運営へ参画できる者。 ・児童生徒・保護者等への日本語・英語での対応や通訳、翻訳等ができる者。 ・業務上必要とするPCスキル（電子メール、文書作成等）を有する者。 ・Must be a native English speaker or have native-level proficiency in English. ・Ability to implement immersion education in all subjects (excluding Japanese language, kokugo, and moral education) at the elementary school level, tailored to the developmental stages of children. In the same way, implementing immersion education in not only elementary school but also junior high school from FY2027. ・Must be able to work proactively in classroom management, learning instruction, student guidance, school duties, parental support, etc. ・Must have a love of education for all children, including those of foreign nationality, and be motivated to carry out educational training and educational research, and understand the mission of the attached school. ・Must possess strong communication skills and proactively collaborate effectively with faculty, students, parents, and others as a member of the organization. ・Must be capable of handling communication, interpretation, and translation in both Japanese and English for students and parents.
日本語能力レベル **Japanese level**	ビジネスレベル Business Level
学歴 **Academic level**	大学卒業以上 Bachelor's degree
給与 **Salary**	月額270,720円～330,880円（日給15,040円で各月の勤務日数により変動） The monthly salary will be between 270,720 yen and 330,880 yen, based on a daily wage of 15,040 yen. (The exact monthly salary will vary depending on the number of working days in each month).
賞与 **Bonuses**	年2回 2 times a year
勤務地 **Job location(s)**	熊本大学教育学部附属小学校・中学校（熊本市中央区京町本丁5-12） Elementary School and Junior High School Attached to the Faculty of Education, Kumamoto University (5-12 Kyomachihoncho, Chuo-ku, Kumamoto 860-0081)
リモートワークの有無 **Remote work**	無 No
就業時間・休日 **Work hours・Holidays**	原則、8:15～16:45、週休2日制（土・日）、祝日、年末年始（12/29～1/3）。 学校行事等が休日に実施される場合、出勤日として休日振替を行う。 In principle, 8:15 AM – 16:45 PM, a five-day workweek (Saturday and Sunday off), public holidays, and New Year's holidays (December 29 – January 3). If school events are held on holidays, the holiday will be substituted for a working day.
休暇制度(有給休暇、夏季休暇、年末年始休暇、慶弔休暇、育児休暇等) **Types of leave (paid leave, summer leave, New Years vacation, bereavement leave, childcare leave etc.)**	年次有給休暇（規則により1～3日、4月から新たに10日間付与、以降勤続年数等により変動）のほか、夏季休暇（3日）、夏季一斉休業（3日）、慶弔休暇等あり。 Paid vacation (1 to 3 days according to regulations, with 10 days newly granted starting in April; the number of days varies thereafter based on years of service and other factors), there are also summer vacation (3 days), a collective summer shutdown (3 days), and bereavement leave, etc.
社会保険 **Insurance**	健康保険（文部科学省共済組合）、厚生年金保険、雇用保険、労災保険 Mutual Aid Association of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) (provides health insurance and pension benefits). Employment insurance. Workers' compensation insurance
福利厚生 **Benefits**	退職金相当（任期満了手当）、財形貯蓄、積立貯金　等 Retirement equivalent payment (completion of term allowance), property accumulation savings, installment savings, etc.
諸手当等（通勤手当・住居手当・超過勤務手当） **Allowances (commuting allowance,housing allowance,overtime pay,etc.)**	通勤手当、住宅手当、時間外労働手当　等 Commuting allowance, housing allowance, overtime allowance, etc.
応募方法 **Application method**	下記の応募書類送付先まで郵送または持参してください。 Please mail or hand-deliver your application documents to the address below.
選考ステップ **Recruitment process**	書類到着の都度、書類選考を行い、書類選考後、本学において面接（オンライン及び対面、2回程度）、模擬授業（対面、１回）等を応募書類受領後１～２か月以内を目途に順次行います。その際、日本語、英語のコミュニケーション能力等を確認します。（交通費等は自己負担とします。） 面接や模擬授業等の日時及び場所については、別途連絡します。 なお、模擬授業実施後１か月程度で採用の決定を行う予定です。 Every time an application arrives, application screening is conducted, and after the screening, interviews and mock lessons will be conducted at our institution. (Online and face-to-face interviews for approximately 2 times), mock lesson (in-person, once) will be held within approximately one to two months after receiving application materials. . During the interview and demonstration lessons, etc., communication skills in Japanese and English will be assessed. (Travel expenses and other costs will be borne by the applicant.) Details regarding the interview and mock lesson date, time, and location will be announced separately. The hiring decision is scheduled to be made approximately one month after the mock teaching session.
採用ページ **Recruiting page URL**	https://www.educ.kumamoto-u.ac.jp/kokusai/

採用予定 **Recruitment Schedule**	令和9年2月以降でできるだけ早い時期（応相談） 採用日～令和9年3月31日（更新あり） 勤務実績及び業務の都合等を勘案し、契約期間の更新を行うことがある。契約の更新を行わない場合には、雇用期間満了の３０日前までに、その旨を通知するものとする。更新の有無は次の基準に基づき法人が審査し決定する。 ① 契約期間満了時の業務量 ② 本人の健康状態・勤務成績・勤務態度・出勤率 ③ 本人の業務を遂行する能力 ④ 従事する業務の進捗及び予算状況 雇用上限の有無 有（通算契約期間３年（業務遂行上学長が特に必要があると認めた場合、５年）） As soon as possible after January, 2027 (negotiable) From the date of hire until March 31, Reiwa Year 9, 2027 (with the possibility of renewal) The contract period may be renewed considering work performance and other factors such as job requirements. If the contract is not to be renewed, notice will be given 30 days prior to the expiration of the employment period. Whether or not the contract is renewed will be decided based on the following criteria: ① Workload at the time of contract expiration ② The individual’s health status, work performance, attitude, and attendance rate ③ The individual’s ability to perform the job ④ Progress of the work and budget status Employment limit: Yes (The total contract period is 3 years, or up to 5 years if the university president deems it particularly necessary for job performance)
応募書類 **Application documents**	以下の応募書類4点を、下記連絡先に郵送してください。 ①履歴書（市販のもの、またはPCで作成可（写真貼付、メールアドレスを記入）。 ※特に日本語・英語の語学資格等を有している場合、ご記入ください。 ※男女を問わず、出産、育児、介護に専念（あるいは従事）した期間について考慮することを希望される場合は、付記してください。 ②学位記の写し ③職務経歴書（様式自由） ＊履歴書等の職名は勤務先から任命された名称を記載すること。 ＊応募書類は返却しません。 ＊応募書類については、この選考以外には使用しません。 ＊応募書類の内容に虚偽があった場合は採用を取り消すことがあります。 ④誓約書 Please send the following four application documents to the contact address below: ①Resume (commercially available or computer-generated, with a photo attached and email address included). ※If you have any qualifications in Japanese or English language proficiency, please include them. ※If you wish to have consideration for any period spent focusing on childbirth, childcare, or caregiving, please note it. ②Copy of diploma ③Work History (format of your choice). ＊For job titles on the resume, please use the titles assigned by your employer. ＊Application documents will not be returned. ＊Application documents will only be used for this selection process. ＊If there is any false information in the application documents, the offer of employment may be rescinded. ④PLEDGE STATEMENT
応募締切 **Application deadline**	令和９年１月３１日（日）必着　（ただし、選考は書類到着の都度行う予定。） ※定員に達した時点で、応募を締め切ります。 Deadline: Sunday, January 31, 2027 (Selection will be conducted as applications are received.) ※Applications will close once the capacity is reached.
その他 **Other Information**	本業務へ従事するに当たっては、令和８年12月25日施行予定の学校設置者等及び民間教育保育等事業者による児童対象性暴力等の防止等のための措置に関する法律（令和６年法律第69号。以下「こども性暴力防止法」といいます。）に基づき、特定性犯罪の前科の有無を確認するための犯罪事実確認が必要となります。 特定性犯罪の前科がある場合（特定性犯罪事実該当者の場合）は、こども性暴力防止法に基づき、本業務に従事させないこと等の措置を講じる必要があるため、本学の採用条件の一つとして、特定性犯罪の前科がないことを求めることとしています。 このため、予め、採用選考過程において、誓約書や履歴書等により、特定性犯罪の前科の有無を確認いたします。 ※「特定性犯罪」、「特定性犯罪事実該当者」の内容は別紙参照条文をご参照ください。 In accordance with the Act on Measures for the Prevention of Sexual Violence Against Children by School Establishments and Private Educational and Childcare Service Providers (Act No. 69 of 2024, hereinafter referred to as the "Act on the Prevention of Sexual Violence Against Children"), which is scheduled to take effect on December 25, 2026, individuals applying for this position will be subject to a criminal record verification process to determine whether they are a Tokutei Seihanzai Jijitsu Gaitosha, as defined in Article 2, Paragraph 8 of the Act. Under the Act, if an individual is a Tokutei Seihanzai Jijitsu Gaitosha, measures are required to be taken, including not assigning that individual to duties covered by the Act. Accordingly, one of the conditions for employment at Kumamoto University is that the applicant is not a Tokutei Seihanzai Jijitsu Gaitosha. Therefore, during the recruitment and selection process, applicants will be required to declare, through a pledge statement, curriculum vitae, and/or other relevant documents, that they are not a Tokutei Seihanzai Jijitsu Gaitosha. ※ Please refer to the attached reference provisions for the definitions of "Specified Sexual Offense" and "Tokutei Seihanzai Jijitsu Gaitosha."
応募書類送付先 **Application Documents Submission Address**	〒860-0081 熊本市中央区京町本丁5-12 国立大学法人熊本大学 人文・教育系事務課　附属中学校・附属幼稚園担当　五十嵐 孝一 5-12 Kyoumachihoncho, Chuo-ku, Kumamoto-shi, Kumamoto 860-0081, Japan. Kumamoto University Humanities/Education Affairs Division, in charge of the Affiliated Junior High School and Affiliated Kindergarten, IGARASHI Koichi E-mail:kyo-chugaku@jimu.kumamoto-u.ac.jp TEL:(+81)-96-355-0378 FAX:(+81)-96-355-0379

誓　約　書
PLEDGE STATEMENT

私は、貴学の採用選考に際し、以下の事項を誓約いたします。

また、虚偽の事実が判明した場合には、採用選考の一切の資格喪失しても意義を申し立てないことを誓約いたします。

I hereby make the following pledge in relation to my application for employment at Kumamoto University. I understand and accept that if any statement contained herein is found to be false, my eligibility for the recruitment and the selection process may be revoked.

私は、裏面記載の、令和８年 12 月 25 日施行予定の学校設置者等及び民間教育保育等事業者による児童対象性暴力等の防止等のための措置に関する法律（令和６年法律第 69 号）第２条第８項に規定する特定性犯罪事実該当者ではありません。

I hereby declare and affirm that I am not a Tokutei Seihanzai Jijitsu Gaitosha, as defined in Article 2, Paragraph 8 of the Act on Measures for the Prevention of Sexual Violence Against Children by School Establishments and Private Educational and Childcare Service Providers (Act No. 69 of 2024).

なお、本誓約書署名時に同法第２条第７項第６号が委任する政令が制定されていない場合であっても、青少年健全育成条例や迷惑防止条例等の条例における同号イからニに定める行為に対する罰則について、前科がないこと（当該前科に係る特定性犯罪事実該当者に該当しないこと）を、本誓約書をもって誓約いたします。

Furthermore, with respect to offenses under prefectural ordinances referred to in Article 2, Paragraph 7, Item 6 of the Act, I declare that I have no criminal or equivalent record relating to conduct specified in that provision.

Date　　年　　月　　日
(Year)　(Month)　(Day)

氏名＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
Signature

国 立 大 学 法 人

熊 本 大 学 長　殿
To the President of
Kumamoto University

*This English translation is provided for reference purposes only. In the event of any discrepancy between the Japanese and English versions, the Japanese version shall prevail.

（参照条文）　*

学校設置者等及び民間教育保育等事業者による児童対象性暴力等の防止等のための措置に関する法律（令和６年法律第 69 号）（抄）

（定義）

第二条（略）

７　この法律において「特定性犯罪」とは、次に掲げる罪をいう。

一　刑法（明治四十年法律第四十五号）第百七十六条、第百七十七条、第百七十九条から第百八十二条まで、第二百四十一条第一項若しくは第三項又は第二百四十三条（同項の罪に係る部分に限る。）の罪

二　盗犯等の防止及び処分に関する法律（昭和五年法律第九号）第四条の罪（刑法第二百四十一条第一項の罪を犯す行為に係るものに限る。）

三　児童福祉法第六十条第一項の罪

四　児童買春、児童ポルノに係る行為等の規制及び処罰並びに児童の保護等に関する法律（平成十一年法律第五十二号）第四条から第八条までの罪

五　性的な姿態を撮影する行為等の処罰及び押収物に記録された性的な姿態の影像に係る電磁的記録の消去等に関する法律（令和五年法律第六十七号）第二条から第六条までの罪

六　都道府県の条例で定める罪であって、次のイからニまでに掲げる行為のいずれかを罰するものとして政令で定めるもの

イ　みだりに人の身体の一部に接触する行為

ロ　正当な理由がなくて、人の通常衣服で隠されている下着若しくは身体をのぞき見し、若しくは写真機その他の機器（以下このロにおいて「写真機等」という。）を用いて撮影し、又は当該下着若しくは身体を撮影する目的で写真機等を差し向け、若しくは設置する行為

ハ　みだりに卑わいな言動をする行為（イ又はロに掲げるものを除く。）

ニ　児童と性交し、又は児童に対しわいせつな行為をする行為

８　この法律において「特定性犯罪事実該当者」とは、次の各号のいずれかに該当する者をいう。

一　特定性犯罪について拘禁刑を言い渡す裁判が確定した者（その刑の全部の執行猶予の言渡しを受けた者（当該執行猶予の言渡しが取り消された者を除く。次号において「執行猶予者」という。）を除く。）であって、その刑の執行を終わり、又は執行を受けることがなくなった日から起算して二十年を経過しないもの

二　特定性犯罪について拘禁刑を言い渡す裁判が確定した者のうち執行猶予者であって、当該裁判が確定した日から起算して十年を経過しないもの

三　特定性犯罪について罰金を言い渡す裁判が確定した者であって、その刑の執行を終わり、又は執行を受けることがなくなった日から起算して十年を経過しないもの

Reference Note (for English readers)

As part of the recruitment process, Kumamoto University is required under the Act on Measures for the Prevention of Sexual Violence Against Children by School Establishments and Private Educational and Childcare Service Providers (Act No. 69 of 2024) to verify whether applicants are a Tokutei Seihanzai Jijitsu Gaitosha, as defined in Article 2, Paragraph 8 of the Act*. Applicants who are a Tokutei Seihanzai Jijitsu Gaitosha may not be employed in positions subject to the Act. Accordingly, applicants are required to declare that they are not a Tokutei Seihanzai Jijitsu Gaitosha.